

快乐学习

互动式英语

单词突破

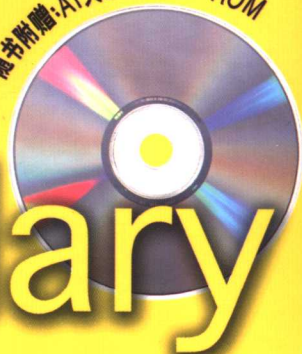
丁大刚 叶发根 / 著

英语单词的革命从此开始！



- ✓ 考试必考！生活必用！
- ✓ 缺一不可必备单词大突破
- ✓ 例句分类、大量范例、补充说明
- ✓ 让你快速记忆大量词汇，各类遣词运用自如！

随书附赠：AI人工智能 CD-ROM



Vocabulary

CTPC 中国对外翻译出版公司

快乐学习

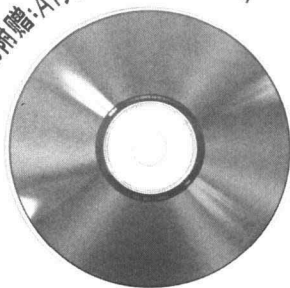
互动式英语

单词突破

丁大刚 叶发根 / 著

江苏工业学院图书馆
藏书章

随书附赠: AI人工智能 CD-ROM



中国对外翻译出版公司

图书在版编目(CIP)数据

互动式英语·单词突破 / 丁大刚编著. — 北京: 中国对外翻译出版公司, 2005.12

ISBN 7-5001-1470-2

I. 互... II. 丁... III. 英语—词汇—自学参考资料 IV. H313

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 146062 号

出版发行 / 中国对外翻译出版公司

地 址 / 北京市西城区车公庄大街甲 4 号物华大厦六层

电 话 / (010) 68002481 68002482

邮 编 / 100044

传 真 / (010) 68002480

E-mail: ctpc@ public.bta.net.cn

http: // www.ctpc.com.cn

策划编辑 / 赵铁伶 责任编辑 / 王晓颖

责任校对 / 曲 梅 排 版 / 上海景皇文化发展有限公司

印 刷 / 杭州钱江彩色印务有限公司

经 销 / 新华书店北京发行所

规 格 / 890 × 1240 毫米 1/32

印 张 / 10.5

版 次 / 2006 年 1 月第一版

印 次 / 2006 年 1 月第一次

ISBN 7-5001-1470-2/G · 457 定价: 25.00 元



版权所有 侵权必究
中国对外翻译出版公司

编者的话

我想很多人学习英文都会碰到以下两点难处。一是他们单词记得很多，但无法融入文章脉络。单个字知道什么意思，但放在文章中就不理解了，例如，他们知道 quote 是“引用”的意思，但却弄不懂 “This is the best price I can quote you.” 的意思；或者考试时“词汇与结构”选择题做得还可以，但对于 150 字左右的作文却词不达意，句不成篇。所以单个单词是没有“意义”的，只有放在一定的上下文中才有意义。另外，一些人感到记忆数量庞大的单词太枯燥，不知如何着手，下决心背了两天字典却半途而废。

精通单词的秘诀就是“好奇心”。兴趣是最好的老师。一旦有了兴趣，你会发现记忆英语单词原来也是件非常有趣味的事。从此，词汇便如同有了魔法般融入你的身体，以惊人的速度递增，用时便如探囊取物。

另外，现在的各种英语考试有针对各类知识出题的趋势，所以本书特采用分门别类的方法，把词语放在涉猎各种知识的段落中学习，从而弥补了死记考纲词汇而无法应付考试的缺陷，同时又能唤起读者的兴趣，让读者从自己感兴趣的领域着手，均衡学习各个领域的专业用语、生活词汇，以及常用的重要单词。

本书在编写过程中大量参考了现代英文杂志、互联网英文网页和美国教科书，突出了选材的时代性和针对性。本书不仅有助于国内举办的各类英语等级考试，对于 TOEFL、GRE 等国外的一些考试也有一定成效。另外，它也不失为提高英语学习兴趣的一本好教材。

本书可作为准备各类考试的辅导教材，也可作为提高自身英文素质、英文学习兴趣的自学教材。在此，我预祝大家能够考试顺利过关。若能帮助读者享受英语世界的乐趣，将是本人莫大的荣幸。

本书结构及使用方法

Politics / 政治

1 If the president should die or resign, the Vice President automatically succeeds to the presidency, regardless of the proximity of the next election.

基本短文

should

[ʃʊd]

aux. 万一, 假使 (表示强烈的假设)

die

[daɪ]

v. 死亡

die 表示“死亡”之意的一般用语
pass away “死亡”的委婉表达, 用于正式场合
expire “断气, 死亡”(委婉语, 属文学用语)
be dead “死亡”, 表状态

同义词比较

☞ die of ... 死于(疾病) die from ... 死于(疾病以外的原因)
die out 灭绝

resign

[rɪˈzaɪn]

v. 辞去(职务) (常与 from 连用) 顺从, 甘心于 (常与 to 连用)

☞ resign oneself to 听任(某种影响), 只好(做某事)

► resign oneself to extinction 束手待毙

resignation n. ①辞职 ②辞呈, 辞职书

字形变化

Vice President

n. 副总统

【前缀】vice- 表示“副、次、代理”之义 ► vice-chairman 副主席

vice-principal 副校长

范例

重要单词

automatically

[ɔːtəˈmætɪkli]

adv. 自动地

automatic adj. ①自动的 ②机械的

automation n. 自动控制, 自动化操作

succeed to

☞ 继承

succeed v. ①继承 成功

succession n. ①继续, 连续 ②继任, 继承 ☞

in succession 接着, 接连地

successive adj. ①继承的 ②连续的

successor n. 继承者

regardless of

☞ 不管, 无论...

regardless adj. 不注意的, 不重视的

regard v. ①注意 ②把...视为 n. ①注意 ②尊重 ③(regards)问候, 致意

可供比较、参照的解说

proximity

[prɒkˈsɪmɪti]

n. 接近, 邻近

proximate adj. 最接近的 【参】 approximate adj. 近似的, 大约的

【译文】

万一总统死亡或辞职, 无论下次选举是否将至, 副总统都将自动接任总统职务。

中文翻译

本书分为 37 个主题，每个主题有 8 页，包括一页插图和 7 页基本段落与词汇介绍。

- (1) 基本段落 介绍与各主题相关的句子。
- (2) 重要词汇 基本段落中所使用的重要单词、短语等，并引申词汇意义。
- (3) 词语表示 *n.* 名词 *v.* 动词 *adj.* 形容词 *adv.* 副词 *aux.* 助词
prep. 介词 $\approx$ 同义词 $\langle \Rightarrow \rangle$ 反义词 $\blacktriangleright$ 范例 【参】 参照
【前 / 后缀】 字形变化  短语
- (4) 近义词 以方框及【参】的形式比较说明近义词
- (5) 中文翻译 避免直译，了解文意后加以重组，用流畅地道的汉语表达。

本书有效的利用方式

- 步骤一
 - 1. 先从自己感兴趣的主题着手。
 - 2. 阅读基本段落，参考解说栏加以理解。
 - 3. 听 CD 确定发音。
 - 4. 反复练习发音，学习英语的语音、语调。
- 步骤二
 - 1. 将各页下面的中文翻译部分回译成英文，检查自己理解的程度。
 - 2. 利用插图，尝试英汉互译。
 - 3. 善加利用 CD，练习英语听力。
 - 4. 灵活运用书后索引查询或检测自己的学习。

目 录

编者的话

本书结构及使用方法

本书 7 大特色	1
1. Accidents (事故)	2
2. Architecture (建筑)	10
3. Art (艺术)	18
4. Astronomy (天文学)	26
5. Biography (传记)	34
6. Biology (生物学)	42
7. Botany (植物学)	50
8. Business (商务)	58
9. Chemistry (化学)	66
10. Economy (经济)	74
11. Education (教育)	82
12. Environment (环境)	90
13. Geography (地理)	98
14. Health (健康)	106
15. History (历史)	114
16. Holidays (节假日)	122
17. Language (语言)	130
18. Law (法律)	138
19. Literature (文学)	146
20. Mathematics (数学)	154
21. Medicine (医学)	162
22. Music (音乐)	170
23. Mythology (神话)	178
24. Natural Resources (自然资源)	186
25. Philosophy (哲学)	194
26. Physics (物理)	202
27. Politics (政治)	210

28. Psychology (心理学)	218
29. Religion (宗教)	226
30. Sociology (社会学)	234
31. Statistics (统计学)	242
32. Technology (技术)	250
33. Theater (戏剧)	258
34. Traffic (交通)	266
35. Travel (旅游)	274
36. Weather (气象)	282
37. Zoology (动物学)	290
索引	299

本书 7 大特色

(1) 适应大学所有英语考试

近年来大学英语四、六级考试，以及大学入学考试，出题方向越来越偏向与各学科知识相关的英语，导致所需词汇范围不断扩充，仅仅记忆考纲词汇已不足应付。本书以大学英语四、六级考试为主，收录各类英语词汇、短语。另外，也兼顾了其它各类大学水平英语考试的词汇。

(2) 分门别类的结构

本书以读者对内容的兴趣、理解为优先，收录各类单词。根据不同的领域，整理成利于学习的 7 种变化句型。除了各领域用语外，常见的重要单词也收录在内，以达均衡学习之效果。

(3) 以自然而有意义的英语单词及短语为学习基础

每个领域皆收录 7 个基本段落。摒弃死记硬背单词的模式，设计有意义且能自然消化的英语段落，理解其中涵义后，自然记下单词及短语。此外，重要单词、短语也不厌其烦地列举出来，以确认理解程度。

(4) 收录丰富的派生词、近义词、同义词、反义词

从基本英语短文出发，平均有 7 个主题句。此外，收录相关派生词、同义词、反义词，有效扩大词汇量。

(5) 图文并茂加强对单词的印象

学习英文者一般容易把学习单词视为枯燥乏味且痛苦的工作，那是因为只看单词，无法浮现具体影象之故。因此，本书同时收录各领域相关用语插图，借助插图，可以把单词形象地记住。

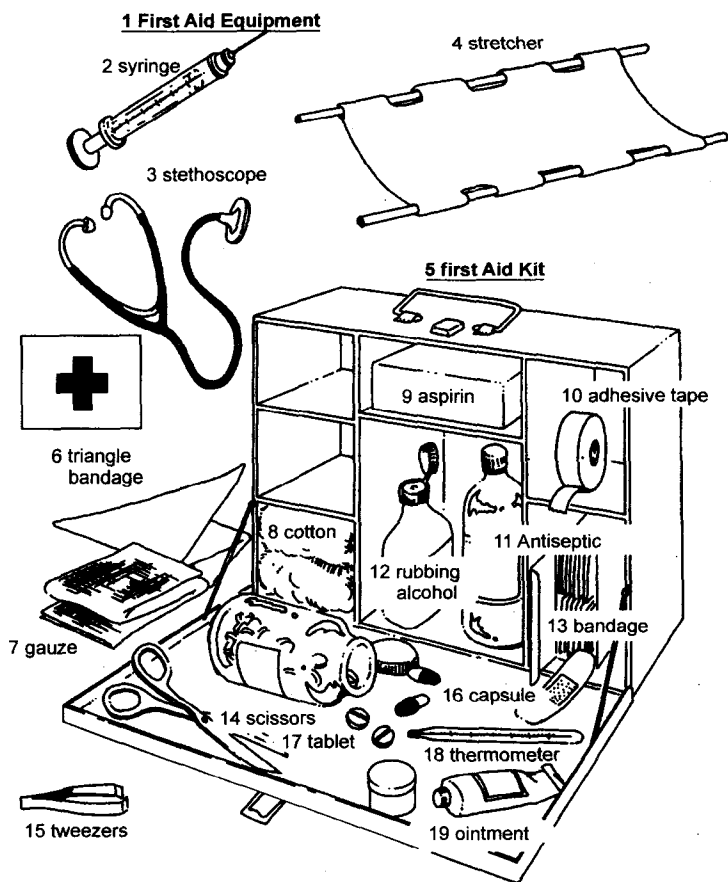
(6) 近义词辨析

近义词辨析常常令英语学习者头疼。本书用方框说明的方式，帮助读者辨析近义词。

(7) 以 CD 做发音练习

正确掌握单词发音对于学习单词也是非常重要的。另外，听也从另一方面强化了一遍记忆。本书附有 CD，读者可以反复收听，掌握单词的正确发音，体会句子的语音、语调，同时也练习了听力。

Accidents / 事故



1. 急救设备 2. 注射器 3. 听诊器 4. 担架 5. 急救包 6. 三角绷带
7. 纱布 8. 脱脂棉 9. 阿司匹林 10. 胶带 11. 消毒药水 12. 外用酒精
13. 绷带 14. 剪刀 15. 镊子 16. 胶囊 17. 药片 18. 体温计 19. 药膏

1 He heard the bones of her arms, legs, thighs, etc. successively snap asunder, crushed, seemingly, to atoms; her blood was scattered over the frame and streamed upon the floor, her head appeared dashed to pieces — at last, her mangled body was jammed in between the shafts and the floor.

- 1 thigh** *n.* 大腿, 股
[θaɪ]
- 2 successively** *adv.* 接连, 陆续
[sək'sesɪvli] **successive** *adj.* 接连的; 相继的
succession *n.* ①连续, 接连 ②继任, 继承
- 3 snap** *v.* ①突然折断 ②猛咬, 猛抓
[snæp]
- 4 asunder** *adv.* 分离, 成碎片
[ə'sʌndə(r)]
- 5 crush** *v.* 压碎
[krʌʃ]
- 6 scatter** *v.* 散落; 散开
['skætə]
- scatter 指“用力驱赶或抛掷, 使自由地、杂乱地散开”
disperse 系正式用语, 指“把一群人或集合物分开或使其散布各地”
dispel 指“使云或情绪等抽象事物驱散或消失”
- 7 dash** *v.* ①击破; 撞碎 ②猛冲
n. ①猛冲, 猛击 ②碰撞 ③破折号
短 at a dash 迅速利落地, 一气呵成地
make a dash at (for) 向…猛冲
dash out of 从…冲出
- 8 mangle** *v.* ①撕裂 ②乱砍 ③破坏, 弄糟
[ˈmæŋɡl] **mangler** *n.* 轧机
- 9 jam** *v.* ①使…卡住 ②把…挤进, 塞进
[dʒæm] *n.* ①阻塞, 堵塞 ②果酱
- 10 shaft** *n.* 轴, 杆状物
[ʃɑ:ft]

【译文】

他听见她的胳膊、腿等全身各处的骨头都喀喀嚓嚓地接连被压碎了, 似乎被压成了原子微粒; 血流了她一身, 一直流到地板上, 她的头似乎被撞成了碎片——最后, 她那残缺不全的躯体卡在了传动轴和地板之间。

2 The most serious accidents have been caused by fires that have resulted in the sinking of the submarine, or by severe damage to the nuclear reactor following overheating of the reactor core and a number of smaller incidents in which radioactivity has been released.

11 **accident**
[ˈæksɪdənt]

n. 意外事件, 事故
accidental *adj.* 偶然的, 意外的
by accident 偶然, 无意中
by no accident 决非偶然

accident 指“意外事故”
incident 指“偶发事件, 小事故”

12 **result in**

result in 导致, 终于造成…结果
result from 由…引起; 起因于…

13 **sinking**
[ˈsɪŋkɪŋ]

n. (船舶) 沉没
sink *v.* 下沉, 沉没
n. 水槽, 水池

14 **submarine**
[sʌbməˈri:n,
ˈsʌbməri:n]

n. 潜水艇 *adj.* 水下的, 海底的
【前缀】sub- 表示“在…下面”之义 ▶ subway 地铁

15 **severe**
[siˈviə]

adj. ①严重的 ②严厉的; 严格的 ③朴素的 ▶ a severe style 朴素的文体

16 **nuclear reactor**

核反应堆
nuclear *adj.* ①原子核的 ②核心的 ▶ nuclear family (仅由父、母及子女组成的) 核心家庭
reactor *n.* ①反应堆 ②反应者
react *v.* 起反应, 起作用

17 **overheating**

n. 过热
overheat *v.* 使过热; 变得过热 【前缀】over- 表示“超过、过分”之义 ▶ overactive *adj.* 活动过度的 ▶ overdo *v.* 做得过火

18 **radioactivity**
[ˈreɪdɪəʊækˈtɪvɪti]

n. 放射能; 放射性
radioactive *adj.* 放射性的 【前缀】radio- 表示“X射线、辐射、放射、无线电”之义 ▶ radiochemistry 放射化学 radiotelephone 无线电话

19 **release**
[riˈli:s]

v. ①泄露; 释放 ②发表; 发行

【译文】

最严重事故的原因是大火, 大火导致潜水艇的沉没; 或者是因反应堆核心过热, 以及一些泄露放射能的偶发事件而引起的核反应堆严重受损。

3 The most serious injury was to Alberta Peters, who suffered two broken wrists, finally having corrective surgery on Sunday. She will have casts on both arms for at least eight weeks, and her recovery may take longer.

20 **injury**
['ɪndʒəri]

n. 受伤, 伤害
injure *v.* 损害, 伤害

injure 常指由于事故“受伤” wound 常指用刀或枪“伤害”
“伤害”某人的感情常常用 hurt, 但用 injure 和 wound 也可以
►injure one's pride 伤害某人的自尊心 wound one's honor
损害某人的声誉

21 **suffer**
['sʌfə]

v. ①遭受, 经受 ②忍受, 容忍
suffering *n.* 痛苦, 苦难

bear 强调“忍受沉重或难办的事”
suffer 侧重于表示“忍受或经受令人不愉快的、甚至于痛苦的事”
endure 强调“长时间的忍受痛苦而不屈服” ►What can't be
cured must be endured. 治不好的病就必须忍受。(谚语)
tolerate 和 stand 都表示“忍受令人生厌的事”。tolerate 的
内涵是“为了和平或融洽而不反对”
stand 常与 bear 通用, 如果用词确切, stand 总包含着“不
退让”、“不畏缩”的“忍受” ►stood the test of war 经受住了
战争的考验

22 **broken**
['brəʊkən]

adj. ①折断的 ②破碎的, 破裂的

23 **corrective**
[kə'rektɪv]

adj. 矫正的, 纠正的 ►corrective therapy 矫正疗法
correct *v.* 改正, 纠正 *adj.* 正确的

24 **surgery**
['sɜ:dʒəri]

n. ①外科手术≈ operation ②外科(学)

25 **cast**
[kɑ:st]

n. ①石膏模, 石膏绷带=plaster cast ②投掷
v. 投, 抛≈ throw
短 a stone's cast 一箭之遥 = a stone's throw
cast away 抛弃, 丢掉

26 **recovery**
[rɪ'kʌvəri]

n. 恢复, 痊愈
recover *v.* ①恢复 ②挽回

【译文】

受伤最严重的是阿尔伯达·彼得斯。她两个手腕断掉了, 最后在星期日进行了矫正性外科手术。至少八周的时间, 她要双臂固定石膏绷带, 恢复会需要更长时间。

4 The Apollo 13 malfunction was caused by an explosion and rupture of oxygen tank NO. 2, which damaged the NO. 1 tank and parts of the interior of the service module and blew off the bay NO. 4 cover.

- 27 **malfunction**
[mæl'fʌŋkʃən] *n.* 故障, 失灵
【前缀】mal- 表示“不正常、坏、不良”之义
►malformation 畸形
maltreat 虐待
function *n.* 功能, 机能, 职能 *v.* 有或起作用; 行使职责
►functioned as ambassador 行使大使的职责
- 28 **explosion**
[ɪks'pləʊʒən] *n.* ①爆炸 ②爆发, 迸发 ►an explosion of rage 勃然大怒
explode *v.* 爆炸
explosive *adj.* 易爆炸的 ►explosive chemicals 易爆炸的化学品
n. 爆炸物, 炸药
- 29 **rupture**
[ˈrʌptʃə(r)] *n.* 裂开, 断裂
v. 破裂, 裂开
- 30 **oxygen**
[ˈɒksɪdʒən] *n.* 氧气
- 31 **tank**
[tæŋk] *n.* ①罐, 槽 ②坦克
【短】think tank [美](由专家学者组成的供政府或大企业咨询的)思想库, 智囊团
- 32 **service module** 工作舱
module *n.* ①(宇宙飞船上独立的)舱 ②模块
- 33 **interior**
[ɪn'tɪəriə] *n.* ①内部 ②内地
adj. 内部的 ►interior decoration 室内装饰
- 34 **blow off**
[ˈbləʊɒf] 【短】①炸掉, 吹掉 ②放出
- 35 **bay**
[beɪ] *n.* ①舱 ②海湾

【译文】

阿波罗 13 号的故障是由 2 号氧气罐爆炸和破裂引起的。它的爆炸和破裂损坏了 1 号罐和工作舱内部的一些零件, 并且把 4 号舱的盖子给炸飞了。

5 Overexposure to the sun can be the cause of heatstroke, when the body stops perspiring and body temperature rises dramatically.

36 **overexposure** *n.* 曝光过度

[ˈəʊvəriks'pəʊʒə] **overexpose** *v.* 使过度暴露(曝光)

【前缀】over- 表示“超过、过分”之义 ▶ **overactive** *adj.* 活动过度的 ▶ **overdo** *v.* 做得过火 ▶ **overcapacity** *n.* 超出容量

exposure *n.* 暴露, 曝光; 曝晒

expose *v.* 曝光; 暴露

37 **heatstroke** *n.* 中暑

[ˈhi:tstreɪk]

【参】heat exhaustion 中暑虚脱[衰竭]

38 **stop doing** *v.* 停止做…

【参】stop to do ... 停下来要做…

39 **perspire** *v.* 出汗; 排汗 ≈ sweat

[pə'spaɪə]

perspiration *n.* 汗(水), 出汗 ≈ sweat ▶ Genius is one percent inspiration and ninety-nine percent perspiration. 天才等于一分灵感加九十九分汗水。▶ **perspiratory** *adj.* 汗水的, 出汗的
perspirable *adj.* 可随汗液排出的

40 **rise**

[raɪz]

v. ①(温度)上升, (物价)上涨 ②(数量)增加 ③(太阳、旗帜等)升起 起床 ≈ get up ④(建筑物、高山等)耸立

n. ①上升 ②(数量)增大 ③(物价、租金等)上扬 ④上坡路
rising *adj.* ①(太阳等)生起的 ▶ the rising sun 朝阳 ②上坡路的 ③增加的

41 **dramatically** *adv.* ①戏剧性地 ②引人注目地, 显著地

[drə'mætɪk]

drama *n.* ①戏剧 ②戏剧效果, 戏剧性

dramatic *adj.* ①戏剧的 ②戏剧性的 ③引人注目的

dramatize *v.* ①改编成为戏剧, 编写剧本 ②戏剧地表现

dramatization *n.* ①戏剧化 ②编剧

dramatist *n.* 剧作家

【译文】

在阳光下过度曝晒有可能导致中暑, 此时身体将停止排汗, 且体温急速上升。

6 Before administering mouth-to-mouth resuscitation, without fail first remove any foreign object that may be lodged in the air passage.

42 **administer**

[əd'mɪnɪstə]

v. ①对...施行(治疗), 用药 ②管理 ≈ administrate[美]管理, 支配

administration n. ①管理, 经营 ②行政 ③政府, 行政机关

administrative adj. ①管理的 ②行政的

administrator n. ①管理者 ②行政官员

43 **mouth-to-mouth**

adj. 口对口的

mouth-to-mouth method 口对口人工呼吸法

44 **resuscitation**

[rɪ'sʌsɪ'teɪʃən]

n. ①复活, 再生 ②复兴 ≈ revival

resuscitate v. ①使复活 ②使复兴 ≈ revive

45 **without fail**

☐ 必定, 务必

46 **remove**

[rɪ'mu:v]

v. ①除去 ②脱掉 ③免职, 开除

removal n. ①移动 ②免职 ③去除

removable adj. 可移动的, 可拆卸的

removed adj. ①远离...的 ②隔代的

47 **foreign object**

异物【参】foreign substance 杂质

foreign adj. ①异质的 ②外国的

be foreign to ... 和...无关的 ▶foreign to the question 与本问题无关

object n. ①物体 ②对象 ③目的 v. (重音在第二音节) 反对, 抗议

objection n. 反对, 异议 **objectionable** adj. ①引起反对的 ②使人不愉快的

objective adj. 客观的(< = > subjective 主观的) n. 目标, 目的

48 **lodge**

[lɒdʒ]

v. ①卡住 ②寄宿

n. ①小屋 ②门房 ③小旅店 ④兄弟会会员

lodger n. 寄宿者, 房客 **lodging** n. ①(lodgings)宿舍, 出租的房间、住房 ②住宿 ▶provide board and lodging 提供食宿

49 **air passage**

①气管 ②排气道

passage n. ①通路, 通道 ②通行, 通过

pass v. ①经过 ②通过

【译文】

施行口对口人工呼吸前, 务必先将气管内所有异物清除干净。

7 President Vladimir V. Putin, in a statement, expressed condolences to the families of those aboard and announced a special inquiry into the crash. Russia's top prosecutor had already begun a criminal investigation into what officials have said were numerous violations of safety standards, including the failure to have a complete passenger manifest.

- 50 **statement** ['steɪtmənt] *n.* ①声明 ②陈述, 言论
state *v.* ①说明, 声明 ②说, 陈述 *n.* ①国家, 州 ②状态
- 51 **condolence** [kən'dəʊləns] *n.* (常用 **condolences**) 吊唁, 哀悼
express one's condolence to 向...表示吊唁(哀悼)
- 52 **aboard** [ə'bɔ:d] *adv.* 在船[飞机、车]上
【前缀】a- 表示“在...之上; 在...之中”的意思 ▶ **abed** 在床上
board *n.* ①木板 ②甲板
- 53 **announce** [ə'naʊns] *v.* 正式宣布, 宣告
announcement *n.* 宣告, 通告
- 54 **inquiry** [ɪn'kwɪəri] *n.* ①询问, 质询 ②调查(亦作: enquiry)
inquire *v.* ①询问, 打听 ②调查(亦作: enquire)
- 55 **crash** [kræʃ] *n.* ①坠毁 ▶ **an air crash** 飞机坠毁事故 ②碰撞 ▶ **a car crash** 汽车撞车事故
v. ①撞击 ②坠毁
- 56 **prosecutor** ['prɒsɪkjʊ:tə] *n.* ①起诉人, 检举人 ②实行者
prosecute *v.* ①对...起诉 ②执行, 实行
prosecution *n.* ①起诉 ②执行, 贯彻
- 57 **investigation** [ɪn'vestɪ'geɪʃən] *n.* ①调查 ②审查
investigate *v.* ①调查 ②审查
- 58 **criminal** ['krɪmɪnl] *adj.* ①犯罪的 ②刑事的
n. 罪犯
- 59 **numerous** ['nju:mərəs] *adj.* 众多的, 许多的, 无数的
number *n.* ①数, 数字 ②数目; 数量
- 60 **violation** [vɪə'leɪʃən] *n.* 违犯, 违背 ≈ **breach**
violate *v.* 违犯 ≈ **breach**
- 61 **safety standards** 安全标准
- 62 **failure** ['feɪljə] *n.* ①未履行; 疏忽 ②失败
fail *v.* ①疏忽, 未履行 ②失败 ③不及格
- 63 **passenger** ['pæsmɪdʒə] *n.* 乘客, 旅客
manifest *n.* ①(飞机的)乘客名单 ②(船运的)载货清单
- 64 **manifest** ['mænɪfɪst] *adj.* 显然的, 明白的 ▶ **be manifest at a glance** 一目了然
v. 显示, 表明

【译文】

普京总统在一项声明中向遇难者家属致以沉痛的吊慰, 并宣布要对这期空难进行专门调查。俄罗斯的高层公诉人已经着手进行刑事调查, 调查许多官员所反映的无数违反安全标准的飞行行为, 其中包括没有完整的乘客名单记录。